

## CARACTERÍSTICAS

### CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS

ES

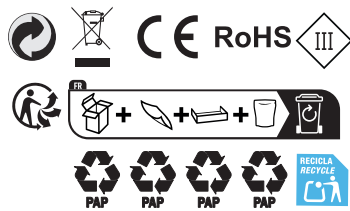
- Ilumina eficazmente áreas de hasta 25m<sup>2</sup> con una temperatura de color de 4000K, ideal para crear un ambiente equilibrado y funcional.
- Equipado con un sensor crepuscular que detecta la luz ambiental y un sensor PIR (infrarrojo pasivo) que ajusta la intensidad de la luz según el movimiento detectado. Juntos proporcionan una iluminación eficiente, segura y sin complicaciones.
- Gran autonomía energética. El panel solar inclinado optimiza y maximiza la eficiencia de carga, garantizando hasta 20 horas de iluminación continua con una sola carga.
- Modos de iluminación ajustables. El aplique ofrece 3 modos de funcionamiento para distintas necesidades, todo en un diseño funcional y práctico para cualquier entorno de exterior.
- Concebido para una instalación fácil y rápida, permitiéndote disfrutar de una iluminación de calidad sin complicaciones

EN

- Effectively illuminates areas of up to 25m<sup>2</sup> with a color temperature of 4000K, ideal for creating a balanced and functional environment. Equipped with a twilight sensor that detects ambient light and a PIR (passive infrared) sensor that adjusts the light intensity based on detected movement. Together, they provide efficient, secure, and hassle-free lighting.
- Reat energy autonomy. The inclined solar panel optimizes and maximizes charging efficiency, ensuring up to 20 hours of continuous lighting with a single charge.
- Adjustable lighting modes. The fixture offers 3 operating modes for different needs, all in a functional and practical design for any outdoor environment.
- Designed for easy and quick installation, allowing you to enjoy quality lighting without complications.

PT

- Ilumina efetivamente áreas de até 25m<sup>2</sup> com uma temperatura de cor de 4000K, ideal para criar um ambiente equilibrado e funcional. Equipado com um sensor crepuscular que detecta a luz ambiente e um sensor PIR (infravermelho passivo) que ajusta a intensidade da luz com base no movimento detectado. Juntos, eles proporcionam uma iluminação eficiente, segura e sem complicações.
- Grande autonomia de energia. O painel solar inclinado otimiza e maximiza a eficiência de carregamento, garantindo até 20 horas de iluminação contínua com uma única carga.
- Modos de iluminação ajustáveis. O dispositivo oferece 3 modos de operação para diferentes necessidades, tudo em um design funcional e prático para qualquer ambiente externo.
- Projetado para instalação fácil e rápida, permitindo que você aproveite uma iluminação de qualidade sem complicações.



Imprex Europe S.L.

Avda. de la Industria 22-26, 28947 Fuenlabrada, Madrid  
NIF B28115764 | Made in PRC | [imprexeurope.com](http://imprexeurope.com) | [garza.es](http://garza.es)

## SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

### SAFETY AND MAINTENANCE / SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

ES

- Elige un lugar de instalación en el que la lámpara solar reciba suficiente luz solar directa durante el día para optimizar la carga de la batería (preferentemente orientado hacia el sur, en un lugar sin sombra, alejado de otras fuentes de luz que puedan interferir en el rendimiento del sensor crepuscular, etc.).
- Con el fin de evitar posibles daños en el producto, utiliza únicamente los accesorios incluidos en el embalaje para la instalación.
- No utilices el aplique en ambientes cuya temperatura sobrepase el rango indicado en apartados anteriores para evitar el deterioro de la batería y de su vida útil.
- Mantén el dispositivo encendido para que la carga de la batería funcione correctamente.
- Carga el dispositivo al menos una vez cada 3 meses para evitar el deterioro de la batería.
- Si el producto ha sido almacenado durante más de un año, recuerda cargarlo completamente antes de su uso. Revisa cualquier posible daño o fuga antes de hacerlo.
- Carga el dispositivo bajo la luz directa del sol si la batería no ha recibido carga en 3 días.
- Limpia el panel solar y retira el polvo que haya podido acumular para que el dispositivo funcione en condiciones ideales. Lleva a cabo este proceso al menos una vez cada seis meses.
- Mantén lejos del fuego y el aceite para evitar incendios o explosiones.
- La manipulación interna del producto hará que pierda la garantía.

EN

- Choose an installation location where the solar light receives sufficient direct sunlight during the day to optimize battery charging. (preferably facing south, in a location without shade, away from other light sources that could interfere with the performance of the twilight sensor, etc.).
- To avoid potential damage to the product, use only the accessories included in the packaging for installation.
- Do not use the light fixture in environments where the temperature exceeds the range indicated in previous sections to prevent deterioration of the battery and its lifespan.
- Keep the device turned on so that the battery can charge properly.
- Charge the device at least once every 3 months to prevent battery deterioration.
- If the product has been stored for more than a year, remember to fully charge it before use. Check for any possible damage or leaks before doing so.
- Charge the device under direct sunlight if the battery has not received a charge in 3 days.
- Clean the solar panel and remove any dust that may have accumulated to ensure the device functions under ideal conditions. Perform this process at least once every six months.
- Keep the device away from fire and oil to prevent fires or explosions.
- Internal handling of the product will void the warranty.

PT

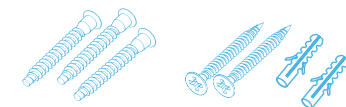
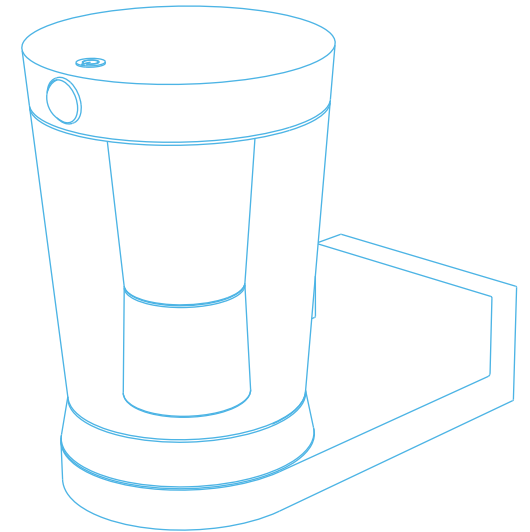
- Escolha um local de instalação onde a luminária solar receba luz solar direta suficiente durante o dia para otimizar a carga da bateria.(de preferência voltado para o sul, em um local sem sombra, longe de outras fontes de luz que possam interferir no desempenho do sensor crepuscular, etc.).
- Para evitar possíveis danos ao produto, use apenas os acessórios incluídos na embalagem para a instalação.
- Não utilize a luminária em ambientes cuja temperatura ultrapasse a faixa indicada nas seções anteriores para evitar a deterioração da bateria e da sua vida útil.
- Mantenha o dispositivo ligado para que a carga da bateria funcione corretamente.
- Carregue o dispositivo pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a deterioração da bateria.
- Se o produto tiver sido armazenado por mais de um ano, lembre-se de carregá-lo completamente antes de usá-lo. Verifique qualquer possível dano ou vazamento antes de fazer isso.
- Carregue o dispositivo sob luz solar direta se a bateria não tiver sido carregada em 3 dias.
- Limpe o painel solar e remova a poeira que possa ter se acumulado para que o dispositivo funcione em condições ideais. Realize esse processo pelo menos uma vez a cada seis meses.
- Mantenha o dispositivo longe de fogo e óleo para evitar incêndios ou explosões.
- A manipulação interna do produto fará com que a garantia seja anulada.

# Garza

## SERIE HÉRCULES

### Aplique solar con sensor de movimiento

Ref.: 401549C



Español: Guía de usuario multilingüe.  
English: Multilingual user guide.  
Français: Guide d'utilisateur multilingue.  
Deutsch: Mehrsprachige Benutzeranleitung.  
Português: Guia do usuário multilingue.  
Italiano: Guida per l'utente multilingue.  
Polski: Wielojęzyczny przewodnik użytkownika.  
Türkçe: Çok dilli kullanıcı kılavuzu.  
Nederlands: Meertalige gebruikershandleiding.

Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web [www.garza.es](http://www.garza.es).

The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products. You can obtain the latest version of the manuals on our website [www.garza.es](http://www.garza.es).

As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site [www.garza.es](http://www.garza.es).

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRODUCT SPECIFICATIONS / ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Referencia / Reference / Referência	401549C
Alimentación eléctrica Power supply / Alimentação elétrica	Panel solar monocristalino
Lúmenes / Lumens / Lúmens	450lm
Área de iluminación Lighting Area / Área de Iluminação	25m <sup>2</sup>
Temperatura de color Color Temperature Temperatura de Cor	4000K
Ángulo de apertura de iluminación Lighting Beam Angle Ângulo de Abertura de Iluminação	360°
Ángulo de detección de movimiento Motion Detection Angle Ângulo de Detecção de Movimento	120° / 6m (max)
Batería / Battery / Bateria	18650 3.7V / 2000mAh
Tiempo de carga Charging Time / Tempo de Carga	6h de luz directa
Tiempo de iluminación Illumination time Tempo de iluminação	Hasta 12h
Material Material / Material	ABS+PC, anti-UV
Dimensiones Dimensions / Dimensões	223x122x193mm
Peso / Weight / Peso	490g
Protección / Protection / Proteção	IP54
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Temperatura de funcionamento	-20°C~+50°C
Humedad de trabajo Working humidity Umidade de trabalho	≤ 95% RH

## INSTALACIÓN

INSTALLATION / INSTALAÇÃO

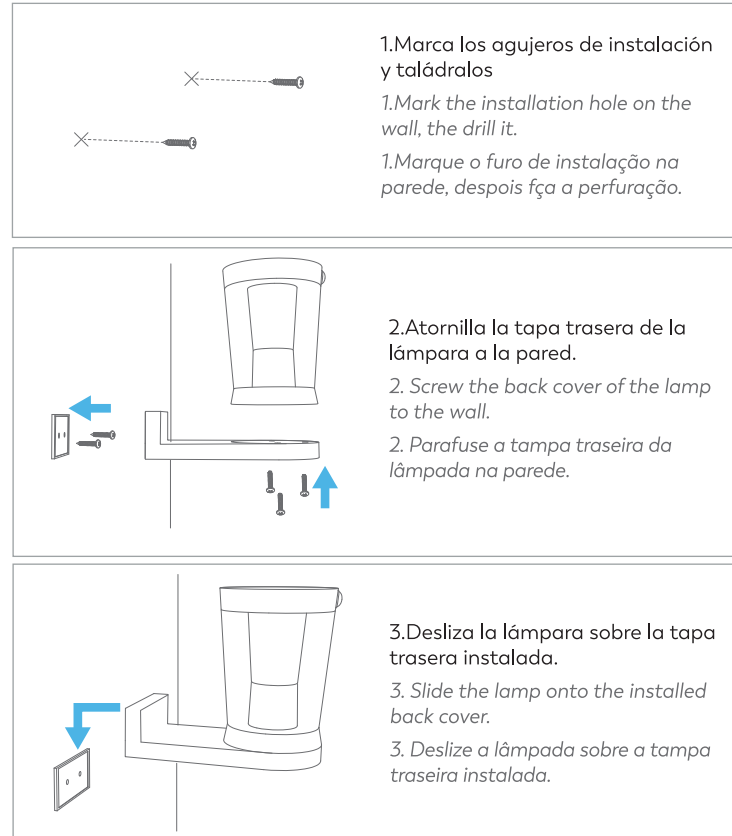
Elige un lugar adecuado para la instalación.

Choose a suitable location for installation.

Escolha um local adequado para a instalação.

### ATORNILLADO A LA PARED

SCREWED TO THE WALL / FIXADO NA PAREDE COM PARAFUSOS



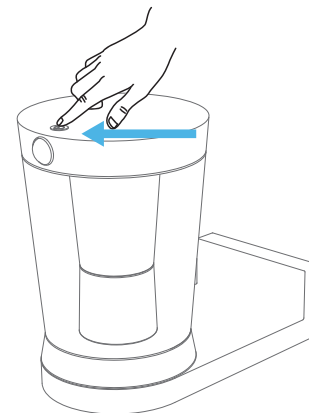
## AJUSTES DE FUNCIONAMIENTO

OPERATING SETTINGS / AJUSTES DE FUNCIONAMENTO

- Mantén pulsado el botón de encendido / apagado durante 3 segundos para encender o apagar el dispositivo.
- Pulsa brevemente el botón de encendido / apagado para elegir el modo de funcionamiento de la luminaria.

- Press and hold the power button for 3 seconds to turn the device on or off.
- Briefly press the power button to select the operating mode of the light fixture.

- Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar por 3 segundos para ligar o desligar o dispositivo.
- Pressione brevemente o botão de ligar/desligar para seleccionar o modo de funcionamento da luminária.



## MODOS DE FUNCIONAMIENTO

OPERATING MODES / MODOS DE FUNCIONAMENTO

El aplique cuenta con 3 modos de funcionamiento, pensados para aprovechar al máximo las posibilidades de los sensores crepuscular y PIR (de movimiento).

The fixture has 3 operating modes designed to make the most of the twilight and PIR (motion) sensors.

O aplique possui 3 modos de operação, projetados para aproveitar ao máximo as capacidades dos sensores crepusculares e PIR (de movimento).

**MODO 1**

Iluminación al 100% del brillo disponible (en base al nivel de carga de la batería), durante 20s, si se detecta movimiento (ángulo y superficie de detección de movimiento: 120° / 6m).  
100% of available brightness (based on battery charge level) for 20 seconds if motion is detected (detection angle and range: 120° / 6m).  
100% de brilho disponível (baseado no nível de carga da bateria) por 20 segundos se for detectado movimento (ângulo e alcance de detecção de movimento: 120° / 6m).

**MODO 2**

El dispositivo permanece apagado al hacerse de noche. Iluminación al 100% del brillo disponible (en base al nivel de carga de la batería), durante 20s, si se detecta movimiento (ángulo y superficie de detección de movimiento: 120° / 6m). Posteriormente, mantiene la iluminación constante al 15% del brillo hasta el amanecer.  
The device remains off when night falls. It lights up at 100% of the available brightness (based on the battery charge level) for 20 seconds if motion is detected (motion detection angle and range: 120° / 6m). Afterwards, it maintains a constant light at 15% brightness until dawn.  
O dispositivo permanece desligado ao anoitecer. Ilumina-se a 100% do brilho disponível (com base no nível de carga da bateria) durante 20 segundos se for detectado movimento (ângulo e alcance de detecção de movimento: 120° / 6m). Depois, mantém a iluminação constante a 15% do brilho até o amanhecer.

**MODO 3**

Iluminación al 100% el primer minuto. Luego, baja a 75% (1-10 min), 50% (10-30 min), 15% (30 min-5 h) y 5% (5-10 h).  
100% brightness in the first minute. Then, it drops to 75% (1-10 min), 50% (10-30 min), 15% (30 min-5 h), and 5% (5-10 h).  
Brilho a 100% no primeiro minuto. Em seguida, cai para 75% (1-10 min), 50% (10-30 min), 15% (30 min-5 h) e 5% (5-10 h).

## ASISTENCIA

ASSISTANCE / ASSISTÊNCIA

Si tienes alguna consulta o problema, recuerda que puedes contactar con nosotros a través de [customer@garza.es](mailto:customer@garza.es).

También podrás encontrar recursos de utilidad en nuestro canal de YouTube y en nuestra Base de Conocimientos en [customer.garza.es](http://customer.garza.es).

If you have any questions or problems, remember that you can contact us via [customer@garza.es](mailto:customer@garza.es). You can also find useful resources on our YouTube channel and in our Knowledge Base at [customer.garza.es](http://customer.garza.es).

Se você tiver alguma dúvida ou problema, lembre-se que pode nos contatar através do e-mail [customer@garza.es](mailto:customer@garza.es). Você também pode encontrar recursos úteis em nosso canal do YouTube e em nossa Base de Conhecimento em [customer.garza.es](http://customer.garza.es).



@GarzaSpain